

contenidos. Por ello es necesario un conocimiento de este *corpus* literario, que la autora ha demostrado tener, y que se manifiesta en la selección de textos que se ofrecen.

Esta selección de textos nos permite conocer el pensamiento que sobre los ángeles tenían los maestros del judaísmo clásico. Pero antes es necesario conocer los antecedentes bíblicos de la angelología, por lo que la autora nos los presenta en una introducción, breve pero completa. Le siguen los textos mismos agrupados en temáticas concretas que nos ofrecen una perfecta representación: cómo fueron creados, sus cualidades, forma, cantidad, nombres, ocupaciones, etc. Un apartado concreto merecen los ángeles con nombre propio, y, por último, los seres, que sin ser ángeles, son celestiales.

Se trata de un libro muy recomendable por su contenido, serio, curioso, simpático e impresionante, y por su forma, perfectamente estructurado y concienzudo. La lectura resulta cómoda y accesible para “todos los públicos”, especialistas o no. Cualquier lector, conocedor o desconocedor del rabinismo o del judaísmo en general, puede acceder a los textos gracias a las traducciones realizadas y empleadas, así como a la castellanización de expresiones académicas y a los apéndices incluidos, como las listas de personajes y el glosario. Es una obra que nos acerca de nuevo al Talmud y a los midrases, nos permite disfrutar de sus contenidos y recursos, mientras nos ilustra sobre la naturaleza, glorias y avatares de los ángeles; seres anónimos, o con nombre propio, siempre a medio camino entre Dios y los hombres.

OLGA RUIZ MORELL

MONTOYA RAMÍREZ, M^a ISABEL - MUÑOZ MARTÍN, M^a NIEVES (eds.). *Las letras y las ciencias en el Medievo hispánico*. Universidad de Granada. Biblioteca de Bolsillo, Granada, 2006. 358 págs. ISBN: 84-338-3958-6

Una de los rasgos más singulares de la España Medieval es, sin duda, la presencia de diferentes comunidades que coexistieron y se interrelacionaron a lo largo de varios siglos. En especial, cristianos, árabes y judíos protagonizaron un cambiante y dinámico ir y venir de

aportaciones culturales que en algunos casos se asumieron, en otros se rechazaron y en no pocas ocasiones se dejaron sentir, con mayor o menor nitidez, en el otro grupo étnico y religioso. Haciéndose eco de este complejo escenario, en este volumen se reúnen doce trabajos que, como si de un mosaico se tratase, abordan diferentes temas desde ángulos muy diversos. Las cuestiones que se afrontan a lo largo de sus páginas atañen fundamentalmente a la mayoría cristiana pero no se olvida que también otras dos comunidades, la árabe y la judía, fueron parte integrante de la Edad Media hispana. El acercamiento que este volumen propone se hace respetando el concepto del saber y el conocimiento de la época, una concepción global e integradora donde no hay lugar para divisiones entre ciencia, literatura o filología.

Desde esta óptica, se inicia un recorrido que nos introduce, en primer lugar, en la medicina científica y mágico-religiosa de al-Andalus de la mano de C. Álvarez del Moral para prestar atención, seguidamente, a la comunidad hebrea. L. Ferre Cano es la encargada de ofrecer una visión panorámica de sus avances intelectuales y de sus más destacadas contribuciones científicas, filosóficas y literarias. Un capítulo sobre las traducciones, obra de M. Ismail Muhammad, donde se subraya la fuerza de esta actividad como transmisora de saber y creadora de relaciones, sirve de bisagra a las restantes colaboraciones, ya centradas en la España cristiana y, en especial, en la época de Alfonso X. Si bien en el cómputo total del libro lo dedicado al ámbito árabe y judío es cuantitativamente minoritario, es de agradecer su presencia de la que tantas veces se prescinde.

Ya en el entorno de las cortes castellanas, P. Díez de Revenga nos introduce en mundo de los fueros y las partidas para analizar los usos sociales que de ellos se derivan; J. R. Morala, por su parte, nos acerca al mercado medieval tomando como referente el caso del monasterio de Sahagún a finales del siglo XIII.

El ámbito de la literatura castellana, central en el volumen, es objeto de atención por parte de distintos especialistas que fijan su mirada en un amplio espectro de temas. J. Montoya Martínez retoma el discutido tema de los orígenes de la lírica hispánica y aborda la búsqueda de un nexo de unión entre las canciones populares del XII hasta la lírica cortesana del XIV-XVI. P. Correa se ocupa del uso del camino de Santiago como motivo y tema de creación literaria, en especial en el marco de los

cantares de gesta franceses y A. Rubio Flores se adentra en las Cantigas de Santa María para rastrear la tipología de los milagros, sus protagonistas (el diablo, la virgen) y su trasfondo (la precariedad del hombre). Con el trabajo de M. I. Montoya Ramírez, el lector puede familiarizarse con una de las actividades lúdicas más apreciadas en el medievo, la caza, y rastrear su reflejo en los textos literarios; con G. Águila Escobar, acercarse a la figura del humanista del XV Mosén Diego de Valera, a los diverso género que cultivó y, en especial, a sus obras heráldicas.

Para comprender toda esta producción literaria, resulta muy ilustrativa la aportación de M. N. Muñoz Martín quien sintetiza las claves de la retórica y la poética desde la tradición clásica hasta la Edad Media. Cierra el volumen una incursión en el ámbito de la lingüística de F. Torres Montes que analiza ciertos usos impersonales de “haber” y “ser” siguiendo su evolución desde el medievo al español contemporáneo.

Si bien los distintos capítulos que configuran este volumen no guardan relación temática entre sí, el carácter heterogéneo de este libro, su diversidad es, en mi opinión, uno de sus aciertos. En él hallamos un buen reflejo de la pluralidad de la Edad Media hispana, un escenario donde los elementos propios de cada cultura dieron lugar a una Cultura que no se entiende sin el concurso de cuantos vivieron en este marco geográfico.

Estamos ante una obra de alta divulgación, donde lo accesible no está reñido con el rigor. Quien lea sus páginas encontrará caminos abiertos para la reflexión pero sobre todo tendrá un interesante muestrario de la variedad de perspectivas y enfoques desde los que es posible abordar el estudio de las ciencias y las letras del Medievo hispano.

AURORA SALVATIERRA

MORENO KOCH, YOLANDA (ed.) *La mujer judía*, El Almendro. Córdoba, 2007. 212 págs. ISBN: 9788480051026.

Como sucede normalmente con los libros dedicados a un tema monográfico obra de varios autores el resultado no siempre es regular, el caso que nos ocupa no es diferente, pero se puede afirmar que el resultado final es muy bueno, si bien se echan en falta algunos nombres de